

## Felicitaciones

---

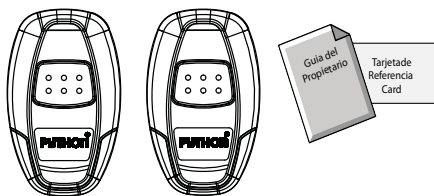
Felicitaciones por la compra de su sistema de arranque remoto con sistema de entrada sin llave de última generación. Leer esta Guía del Usuario antes de utilizar su sistema le ayudará a maximizar la utilización del sistema y sus múltiples características. Para obtener mas información por favor visítenos online en: [www.pythongcarsecurity.com](http://www.pythongcarsecurity.com).

Por cualquier otra pregunta por favor contacte a su vendedor autorizado Directed o a Directed llamando al 1-800-753-0600. También puede encontrar ayuda adicional en: <http://support.directed.com>

## Qué incluye la caja

---

- Dos controles remotos de 1- botone y 1 canal (P/N 7111P)
- La tarjeta de registro para la garantía
- Esta guía del usuario



## Traducciones de la guía

---

For a English or French version of the Owner's Guide, please download it from [www.directechs.com](http://www.directechs.com) under Resources.

### Estimado Cliente:

Si buscas los guías de propietario, por favor de bajar lo del Resources en el sitio [www.directechs.com](http://www.directechs.com)

### Cher consommateur:

Si vous désirez une version Anglais ou Francaise du guide d'utilisation, veuillez s.v.p. le télécharger à l'adresse suivante: [www.directechs.com](http://www.directechs.com) en appuyant sur l'icône <<Resources>>.

# Información importante

---

## Reglamentaciones del gobierno e información sobre seguridad



Lea las secciones de Reglamentaciones del Gobierno y ¡Advertencia! Seguridad primero de este manual antes de operar con este sistema.

### ¡Advertencia!

La falta de consideración de esta información podría causar la muerte, lesión personal o daño a la propiedad y podría desembocar en el uso ilegal del sistema mas allá de su finalidad prevista.

## Su garantía

Su sistema incluye una garantía. Por favor asegúrese de que su vendedor le haya otorgado la tarjeta de registro de garantía y prueba de compra indicando que el producto fue instalado por un vendedor autorizado Directed.

La garantía de su producto debe ser validada. Puede validarla online: [www.prodregister.com/directed](http://www.prodregister.com/directed) y haga clic en Seguridad, o complete y reenvíe la tarjeta de registro de garantía.

## Reemplazo de controles remotos

Si deseara obtener controles remotos adicionales, por favor consulte a su vendedor autorizado o visítenos [www.directedstore.com](http://www.directedstore.com) para pedirlos. Su código de partes de repuesto es 7111P.

# Contents

---

Felicitaciones.....	i
Qué incluye la caja.....	i
Traducciones de la guía.....	i
Información importante.....	ii
Reglamentaciones del gobierno e información sobre seguridad.....	ii
Su garantía.....	ii
Reemplazo de controles remotos.....	ii
Información sobre la batería.....	2
Mantenimiento del sistema.....	2
Reemplazo de la batería.....	2
Comandos básicos.....	3
Utilización de su sistema.....	4
Desbloqueo.....	4
Localizador de vehículo.....	4
Inicio remoto.....	4
Sistema de circuitos anti chirrido de frenos.....	6
Desactivación del sistema de inicio remoto.....	7
Comando Valet.....	8
Lógica de reinicio rápido.....	9
Opciones de programación.....	10
Reglamentos del gobierno.....	12
Interferencia.....	13
Resistencia al agua/calor.....	13
Garantía Limitada De Por Vida Para El Consumidor.....	14

# Información sobre la batería

---

## Mantenimiento del sistema

El sistema no requiere mantenimiento específico. Su remoto se alimenta por medio de una batería plana de litio (3V CR2032) que dura aproximadamente un año bajo un uso normal. Cuando la batería se comience a debilitar el rango operativo se reducirá y el indicador LED del remoto se hará mas tenue.

## Reemplazo de la batería

Ubique la pequeña ranura ubicada al costado del control remoto. Inserte un destornillador ranurado pequeño o una herramienta equivalente en la ranura y separe la carcasa. Reemplace la batería mientras verifica la polaridad correcta y luego cierre la carcasa nuevamente.

## Comandos básicos

---

### Para iniciar remotamente el vehículo

- Presione y suelte el botón del control remoto durante 1 segundo. Las luces de estacionamiento se encenderán de manera constante para confirmar la operación de inicio remoto.

### Para apagar el inicio remoto

- Presione y mantenga presionado el botón del control remoto durante 3 segundos. Las luces de estacionamiento se apagarán.

### Localizador de vehículo (el inicio remoto no debe encontrarse activo)

- Presione y mantenga presionado el botón del control remoto durante 3 segundos. Las luces de estacionamiento comenzarán a parpadear lentamente 5 veces.

### Para desbloquear las puertas (el inicio remoto debe encontrarse activo)

- Presione y mantenga presionado el botón del control remoto durante 1 segundo. Las luces de estacionamiento parpadearán dos veces.

# Utilización de su sistema

---

## Desbloqueo

Únicamente una vez que el vehículo se inicia remotamente por medio del control remoto, presione y suelte el control remoto durante 1 segundo para desbloquear las puertas del vehículo. La bocina del vehículo (si se encuentra conectada) emitirá dos pitidos y las luces parpadearán dos veces.

**Importante:** El pitido de la bocina es una característica opcional.

## Localizador de vehículo

El localizador de vehículo le permite ubicar su vehículo haciendo que el sistema haga parpadear las luces de estacionamiento.

Antes de que el vehículo sea iniciado remotamente a través del control remoto, presione y mantenga presionado el botón del control remoto durante 3 segundos para activar la función de localizador de vehículo. Las luces de estacionamiento parpadearán lentamente 5 veces.

## Inicio remoto

Esta característica le permite iniciar remotamente y correr su vehículo durante un período de tiempo programable. Esto permite que sea posible calentar el motor y ajustar la temperatura interna del vehículo con el sistema de control de clima. Si se desea activar calentamiento o enfriamiento interior, los controles de clima deben ser preestablecidos, y el ventilador debe ser establecido al nivel deseado antes de iniciar remotamente el vehículo.



**¡Advertencia!** (1) Nunca inicie remotamente su vehículo cuando las llaves se encuentren en el motor, salvo cuando efectúe el Comando Valet y (2) Nunca inicie el vehículo si no se encuentra en PUNTO MUERTO.

### Para iniciar el vehículo remotamente:

- Presione el botón del control remoto durante 1 segundo. El sistema puede ser programado para ser activado con 1 a 3 presiones.
- Las luces de estacionamiento parpadearán para confirmar que el vehículo intenta iniciarse. En vehículos a gasolina el motor se iniciará 4 segundos después de que el temporizador WAIT-TO-START haya expirado.
- Una vez que el vehículo se haya iniciado, correrá durante el lapso de tiempo preprogramado (12, 24 o 60 minutos) o hasta que una señal de apagado sea disparada.



**¡Advertencia!** Es inseguro operar el motor del vehículo en un garage u otra área cerrada. Respirar las sustancias despididas por el caño de escape del vehículo es peligroso para su salud. Nunca active el inicio remoto en un espacio cerrado.

## Cuando se encuentre listo para manejar el vehículo:

1. Inserte la llave de arranque y póngala en posición de ENCENDIDO (no de INICIO).
2. Presione el pedal de freno. El sistema de arranque remoto se apagará y el motor continuará corriendo porque el arranque ha sido encendido.

**Nota:** Si el pedal de freno es presionado antes de que la llave se encuentre en la posición de ENCENDIDO, el motor se apagará.

## Señales de apagado

Mientras el vehículo se encuentre corriendo durante la operación de inicio remoto, el sistema monitoreará el vehículo y automáticamente apagará el motor si recibe cualquiera de las siguientes señales de apagado:

- El pedal de freno es presionado.
- El capó se abre.
- La llave de apagado se pone en la posición de APAGADO.
- El tiempo de ejecución preprogramado ha expirado.
- El botón de control remoto es presionado y mantenido durante 3 segundos.

## Sistema de circuitos anti chirrido de frenos

Cuando el vehículo sea iniciado remotamente, el sistema avanzado de circuitos anti chirrido de frenos evitará que el inicio entre en marcha, aún cuando la llave sea girada a la posición de inicio. Esto evita que se produzcan daños en el motor de inicio si la llave es girada a la posición de inicio durante la operación de inicio remoto.

**Nota:** El sistema de circuitos anti chirrido de frenos únicamente funciona cuando el sistema de inicio remoto está operando el motor y el relé opcional se encuentra instalado



## Desactivación del sistema de inicio remoto

Esta característica le permite a la unidad de inicio remoto ser desactivada temporariamente para evitar que el vehículo sea iniciado remotamente de manera accidental. Esta característica es útil si el vehículo se encuentra siendo revisado o guardado en un área cerrada. Para desactivar el arranque remoto, mueva el interruptor de apagado a la posición de APAGADO. El interruptor puede ser instalado en un lugar de su elección. Consulte con su instalador a fin de conocer cuáles son las ubicaciones recomendadas.

Ubicación del Interruptor de Apagado \_\_\_\_\_

## Comando Valet

La característica de Comando Valet permite que el vehículo permanezca corriendo luego de que la llave haya sido removida del arranque. Esta característica es útil para aquellas ocasiones en las que usted desee salir y bloquear el vehículo durante períodos cortos de tiempo, pero quiere dejar el motor corriendo y los controles climáticos encendidos.

### Para efectuar el Comando Valet:

1. Antes de apagar el motor, presione y suelte el botón único en el remoto.
2. Gire la llave del motor a la posición de APAGADO. El motor continuará corriendo hasta que el período de tiempo preprogramado haya expirado o hasta que se dispare una de las señales de apagado. (*Consulte la sección anterior de Inicio Remoto para ver la lista completa de señales de apagado.*)

Esta característica no funcionará si el pedal de freno está siendo presionado.

## Lógica de reinicio rápido

---

Este sistema de Directed Electronics puede almacenar su estado actual a memoria no volátil. Esto significa que si la unidad se encuentra en el Modo Bloqueado y la batería es desconectada por cualquier motivo, tales como el servicio técnico al vehículo, cuando la batería sea reconectada la unidad todavía se encontrará en Modo Bloqueado. Esto se aplica a todos los estados del sistema.

## Opciones de programación

---

Opciones de programación controla la configuración operacional normal de su sistema. La mayoría de las opciones no requieren partes adicionales, pero algunas podrían requerir maniobras de instalación.

La siguiente es una lista de las opciones programables, con las configuraciones de fábrica en **negrita**.

- Tiempo de ejecución de 12, 24 o 60 minutos. Su sistema puede ser programado para permitir que el vehículo corra durante 12, 24 o 60 minutos al ser iniciado remotamente. El instalador puede configurar incrementos en minutos.
- Parpadeo de las luces de estacionamiento o iluminación **constante**. Su sistema puede ser programado para que las luces de estacionamiento parpadeen o se enciendan constantemente durante toda la operación de inicio remoto.
- Cerrado de puertas encendido o **APAGADO** controlado por interruptor de arranque. Cuando esta característica se encuentre activada, las puertas se bloquearán durante 3 segundos luego de que la llave de arranque en la posición de encendido y se desbloquearán cuando la llave esté en posición de apagado.  
**Importante:** La opción de bloqueo de puertas debe ser instalada para que esta característica funcione.

# Información de patentes

---

Este producto está cubierto por una o varias de las siguientes patentes de Estados Unidos:

## Patentes de la seguridad del vehículo

5,467,070; 5,532,670; 5,534,845; 5,563,576; 5,646,591;  
5,650,774; 5,673,017; 5,712,638; 5,872,519; 5,914,667;  
5,952,933; 5,945,936; 5,990,786; 6,028,505; 6,452,484

## Arranque a distancia

5,349,931; 5,872,519; 5,914,667; 5,952,933; 5,945,936;  
5,990,786; 6,028,372; 6,467,448; 6,561,151; 7,191,053;  
7,483,783

## Otras patentes pendientes

# Reglamentos del gobierno

---

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a lo siguiente: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluso la que pueda causar funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites se han fijado para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o de televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por medio de una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Alejar el equipo del receptor
- Conectar el equipo y el receptor a tomacorrientes de circuitos diferentes.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión.

Este dispositivo cumple con la especificación RSS 210 de los estándares de radio de Industry Canada. Su uso se autoriza sin interferencia ni protección; en otras palabras, este dispositivo no debe utilizarse si se determina que causa interferencia dañina a servicios autorizados por Industry Canada. Además, el usuario debe aceptar toda la interferencia de radio que reciba, aunque esta interferencia afecte el funcionamiento del dispositivo.

## **Advertencia:**

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para hacer funcionar este dispositivo.

## **Interferencia**

Todos los dispositivos de radiofrecuencia están sujetos a interferencia lo cual podría afectar el rendimiento adecuado.

## **Mejoras y baterías**

Sólo un distribuidor autorizado por debe llevar a cabo mejoras a este producto o la instalación de baterías. No intente llevar a cabo ninguna modificación no autorizada sobre este producto.

## **Resistencia al agua/calor**

Este producto no se encuentra diseñado para ser a prueba de agua o calor. Tome las medidas necesarias para mantener el producto seco y lejos de fuentes de calor. Cualquier daño generado por el agua o calor hará caducar la garantía.

## **Garantía Limitada De Por Vida Para El Consumidor**

Directed Electronics. ("Directed") le promete al comprador original que reparará o reemplazará (a elección de Directed) con un modelo comparable reacondicionado, cualquier unidad de Directed (en lo adelante, la "unidad"), excluyendo, pero sin limitarse a la sirena, los transmisores a remoto y los sensores y accesorios conexos, que demuestre estar defectuosa en cuanto a su mano de obra o materiales bajo un uso razonable durante la vida útil del vehículo, siempre que reúna las siguientes condiciones: La unidad se compró de un comerciante autorizado de Directed; la unidad fue instalada y mantenida profesionalmente por un comerciante autorizado de Directed; un comerciante autorizado de Directed reinstalará la unidad profesionalmente en el vehículo en el cual fue instalada inicialmente, y la unidad se devuelve a Directed, con los gastos de envío pagados por anticipado, junto con una copia legible del comprobante de venta u otra prueba fechada de la compra, con la siguiente información: el nombre, número de teléfono y dirección del consumidor; el nombre, número de teléfono y dirección del comerciante autorizado; una descripción completa del producto, incluidos los accesorios; el año, la marca y el modelo del vehículo; el número de licencia del vehículo y el número de identificación del vehículo. Todo otro componente que no sea la unidad, incluyendo, pero sin limitarse a la sirena, los transmisores a remoto y los sensores y accesorios conexos, conllevan una garantía de un año a partir de la fecha de compra de los mismos. **TODO PRODUCTO QUE DIRECTED RECIBA PARA SU REPARACIÓN BAJO LA GARANTÍA QUE NO TENGA PRUEBA DE COMPRA DE UN COMERCIANTE AUTORIZADO, SERÁ RECHAZADO.** Esta garantía no es transferible y se cancela automáticamente si: el código de fecha o el número de serie de la unidad ha sido alterado, desfigurado o no existe; la unidad ha sido modificada o utilizada de una manera contraria al propósito deseado; la Unidad ha sido dañada accidentalmente, por el uso inadecuado de la misma, por descuido, servicio incorrecto o instalación inadecuada, o por otras causas que no tengan su origen en algún defecto en sus materiales o mano de obra. Esta garantía no cubre daños a la unidad causados por su instalación o desmontaje. Directed podrá, a su entero juicio, determinar lo que constituye un daño excesivo, y podrá rehusar la devolución de cualquier unidad con daños excesivos.

SEGÚN PROCEDA EN DERECHO, TODAS LAS GARANTÍAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS EXPRESAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, Y LAS GARANTÍAS DE NO VIOLACIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, ESTÁN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS, Y DIRECTED NO ASUME, NI AUTORIZA QUE PERSONA O ENTIDAD ALGUNA ASUMA EN NOMBRE DE ELLA, NINGÚN DEBER, OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON SUS PRODUCTOS. DIRECTED DENIEGA Y ABSOLUTAMENTE NO ES RESPONSABLE POR CUALESQUIERA ACTOS DE TERCEROS, INCLUIDOS SUS COMERCIANTES O INSTALADORES AUTORIZADOS. LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD DE DIRECTED, INCLUSO ESTA UNIDAD, SON UN FACTOR DISUASIVO CONTRA POSIBLES ROBOS. DIRECTED NO ESTÁ OFRECIENDO UNA GARANTÍA O



SEGURO CONTRA VANDALISMO, DAÑO O ROBO DEL AUTOMÓVIL, DE SUS PIEZAS O CONTENIDOS, Y POR LA PRESENTE DIRECTED DENIEGA RESPONSABILIDAD ALGUNA EN LO ABSOLUTO, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LA RESPONSABILIDAD POR ROBO, DAÑOS, Y/O VANDALISMO. ESTA GARANTÍA NO CUBRE COSTOS DE PERSONAL PARA EL MANTENIMIENTO, DESMONTAJE O REINSTALACIÓN DE LA UNIDAD, NI DAÑOS Y PERJUICIOS EMERGENTES DE NINGUNA CLASE. EN CASO DE ALGUNA RECLAMACIÓN O DISPUTA QUE IMPLIQUE A DIRECTED O A SU FILIAL, EL LUGAR PARA LA RESOLUCIÓN DE LA DISPUTA SERÁ EL CONDADO DE SAN DIEGO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA. LAS LEYES ESTATALES DE CALIFORNIA Y LAS LEYES FEDERALES PERTINENTES SERÁN APLICABLES Y GOBERNARÁN LA DISPUTA. LA INDEMNIZACIÓN MÁXIMA BAJO CUALQUIER RECLAMACIÓN CONTRA DIRECTED DEBERÁ LIMITARSE EstrictAMENTE AL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD DE UN COMERCIANTE AUTORIZADO DE DIRECTED. DIRECTED NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS NI PERJUICIOS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A DAÑOS Y PREJUICIOS EMERGENTES, INCIDENTALES, DAÑOS AL VEHÍCULO, DAÑOS POR PÉRDIDA DE TIEMPO, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD ECONÓMICA. Y OTRAS SIMILARES. NO OBSTANTE LO ANTERIOR, EL FABRICANTE OFRECE UNA GARANTÍA LIMITADA PARA REEMPLAZAR O REPARAR EL MÓDULO DE CONTROL, SUJETO A LAS CONDICIONES DESCRITAS ANTERIORMENTE. ESTA GARANTÍA ES INVÁLIDA SI LA UNIDAD NO SE COMPRÓ EN DIRECTED O MEDIANTE UN COMERCIANTE AUTORIZADO DE DIRECTED, O SI LA UNIDAD HA SIDO DAÑADA ACCIDENTALMENTE DEBIDO A UN USO ARBITRARIO DE LA MISMA, POR NEGLIGENCIA, CASO FORTUITO, ABANDONO, SERVICIO INAPROPIADO, U OTRAS CAUSAS QUE NO SEAN POR DEFECTO EN LOS MATERIALES O EN LA MANO DE OBRA.

Algunos estados no permiten límites sobre el tiempo de duración de una garantía implícita, o sobre la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y Ud. pudiera también tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía es válida solamente para la venta de producto(s) dentro de los Estados Unidos de América y en el Canadá. El o los productos vendidos fuera de los Estados Unidos de América o del Canadá, se venden "en el estado en que se encuentran" y no estarán cubiertos por NINGUNA GARANTÍA, expresa o implícita.

Para más detalles relacionados con información sobre la garantía de productos de Directed, favor de visitar la sección de apoyo de Directed en su sitio Web, [www.directed.com](http://www.directed.com)

Este producto pudiera estar cubierto por un Plan de Protección Garantizada ("GPP", sus siglas en inglés). Para detalles sobre este Plan, vea a su comerciante autorizado de Directed, o comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Directed, llamando al 1-800-876-0800

920-10011-03-2011-06